



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 13. märts 2019  
(OR. en)

7431/19  
ADD 1

ENER 165  
ENV 286  
CONSOM 102  
DELECT 59

## SAATEMÄRKUSED

---

Saatja: Euroopa Komisjoni peasekretär,  
allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor

Kättesaamise  
kuupäev: 11. märts 2019

Saaja: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär

Komisjoni dok nr: C(2019) 1815 final - ANNEXES 1 to 9

Teema: LISAD järgmise dokumendi juurde:  
KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) .../..., millega täiendatakse  
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses otsese  
müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete energiamärgistusega

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument C(2019) 1815 final - ANNEXES 1 to 9.

---

Lisatud: C(2019) 1815 final - ANNEXES 1 to 9



Brüssel, 11.3.2019  
C(2019) 1815 final

ANNEXES 1 to 9

## **LISAD**

**järgmise dokumendi juurde:**

**KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) .../...,**

**millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses  
otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete energiamärgistusega**

**Lisades kasutatavad mõisted**

Kasutatakse järgmisi mõisteid:

- (1) „joogijahuti“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mis on ette nähtud ümbritseva keskkonna temperatuuril jahutisse paigutatavate mitteriknevate pakendatud jookide jahutamiseks kindlaksmääratud kiirusel; jooke pakutakse müügiks ümbritseva keskkonna temperatuurist madalamal kindlaksmääratud temperatuuril. Joogijahuti võimaldab juurdepääsu jookidele kas otse avatud külgede või ühe või mitme ukse ja/või sahtli kaudu. Energia säästmiseks võib jahutisene temperatuur tõusta perioodidel, kui nõudlust ei ole, kuna sellised joogid ei rikne;
- (2) „jäätikülmik“ – horisontaalne suletud külmik, mis on ette nähtud müügiks pakendatud jäätise säilitamiseks ja/või väljapanekuks ning mille puhul tarbijad pääsevad pakendatud jäätisele ligi seadme peal asuva läbipaistmatu või läbipaistva kaane avamise teel; jäätikülmiku netomaht on kuni 600 liitrit ja läbipaistva kaanega jäätikülmikul on netomaht jagatuna TDA-ga vähemalt 0,35 meetrit;
- (3) „läbipaistev kaas“ – luuk, mille pindalast vähemalt 75 % moodustab läbipaistev materjal ning mis võimaldab kasutajal selgelt tooteid näha;
- (4) „väljapaneku kogupindala“ (TDA) – toiduainete ja muude toodete väljapanekuks kasutatava nähtava ala kogupindala, sealhulgas läbi klaaspindade nähtav pind, mis määratletakse netomahu moodustavate pindade horisontaalsete ja vertikaalsete projektsioonide pindalade summana, väljendatud ruutmeetrites (m<sup>2</sup>);
- (5) „ruutkood“ – maatrikskood toote mudeli energiamärgisel; sellega on seotud asjaomase mudeli avalikult kättesaadav teave toodete andmebaasis;
- (6) „aastane energiatarbimine“ (AE) – 365ga (päevade arvuga aastas) korrutatud keskmine päevane energiatarbimine (kilovatt-tundides aasta kohta (kWh/a)), arvatuna vastavalt IV lisa punkti 2 alapunktile b;
- (7) „päevane energiatarbimine“ ( $E_{daily}$ ) – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme 24 tunni jooksul võrdlustingimustel tarbitav energia (kilovatt-tundidena ööpäevas (kWh/24h));
- (8) „standardne aastane energiatarbimine“ (SAE) – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme aastane energia võrdlustarbimine (kilovatt-tundides aasta kohta (kWh/a)), arvatuna vastavalt IV lisa punkti 2 alapunktile c;
- (9) „M“ ja „N“ – modelleerimisnäitajad, millega võetakse arvesse väljapaneku kogupindala või energiakasutuse sõltuvust väljapaneku kogupindalast ja mille väärtused on esitatud IV lisa tabelis 3;
- (10) „temperatuuritegur“ (C) – parandustegur, millega võetakse arvesse töötemperatuuri erinevust;
- (11) „kliimaklassitegur“ (CC) – parandustegur, millega võetakse arvesse ümbritseva keskkonna temperatuuride vahemikku, milles kasutamiseks jahutus-külmutusseade on kavandatud;
- (12) „P“ – parandustegur, millega võetakse arvesse sisseehitatud jahutus-külmutussüsteemiga külmikute ja keskjahutusega külmikute erinevusi;

- (13) „sisseehitatud jahutus-külmutussüsteemiga külmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, millel on kompressorit ja kondensatsiooniseadet sisaldav sisseehitatud jahutus-külmutussüsteem;
- (14) „jäätise annustamise külmlett“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, milles saab jäätist IV lisa tabeli 4 kohase ettenähtud temperatuuri piirides säilitada ja välja panna ning millest saab jäätist serveerida;
- (15) „püstkülmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mille avatud kül on püstine või kaldu;
- (16) „poolkõrge külmlett“ – püstkülmik, mille avatud kül on püstine või kaldu ja mille kogukõrgus ei ületa 1,5 meetrit;
- (17) „liitkülmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, milles on püstkülmiku ja horisontaalkülmiku väljapaneku- ja avamissuunad;
- (18) „poekülmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mis on ette nähtud toiduainete ja muude toodete müügiks ja väljapanekuks jaemüügiastutustes, näiteks kauplustes; Joogijahuteid, külmmüügiautomaate, jäätise annustamise külmlette ja jäätisekülmikuid ei peeta poekülmikuteks;
- (19) „külmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mis hoiab külmkapis säilitavaid tooteid pidevalt jahutustemperatuuril;
- (20) „sügavkülmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mis hoiab külmkapis säilitavaid tooteid pidevalt külmutustemperatuuril;
- (21) „ratastel riiulite jaoks ettenähtud külmik“ – poekülmik, kus on võimalik kaupa välja panna otse kaubaalustel ja -kärudel, mis paigutatakse külmikusse tõstmise, pööramise või vajaduse korral külmiku esikülje alumise osa eemaldamise teel;
- (22) „M-katsekeha“ – temperatuuri mõõteseadmega katsekeha;
- (23) „mitme temperatuuriga müügiautomaat“ – külmmüügiautomaat, milles on vähemalt kaks eri töötemperatuuriga kambrit;
- (24) „kuvamismehhanism“ – mis tahes ekraan, sh puuetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetiteabe kuvamiseks kasutajatele;
- (25) „puuetundlik ekraan“ – puudutusele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti või nutitelefon ekraan;
- (26) „pesaaken“ – nähtavat teavet edastav liides, mille kaudu kujutis või andmekogum muutub kättesaadavaks muul kujutisel või andmekogumil tehtava hiireklõpsu, hiirega üleliikumise või puuetundlikul ekraanil kujutise suurendamise tulemusena;
- (27) „tekstialternatiiv“ – tekst, mis on esitatud graafilise kujutise asemel ja mis võimaldab esitada teavet muud moodi kui kujutisena, kui kuvaseadmed ei suuda graafilisi kujutisi esitada, või juurdepääsetavusabina, nt kõnesünteesirakenduste sisendina.

*II LISA*  
**Energiatõhususe klassid**

Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme energiatõhususe klass määratakse energiatõhususindeksi (EEI) põhjal tabeli 1 kohaselt.

**Tabel 1. Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete energiatõhususe klassid**

<b>Energiatõhususe klass</b>	<b>EEI</b>
A	$EEI < 10$
B	$10 \leq EEI < 20$
C	$20 \leq EEI < 35$
D	$35 \leq EEI < 50$
E	$50 \leq EEI < 65$
F	$65 \leq EEI < 80$
G	$EEI \geq 80$

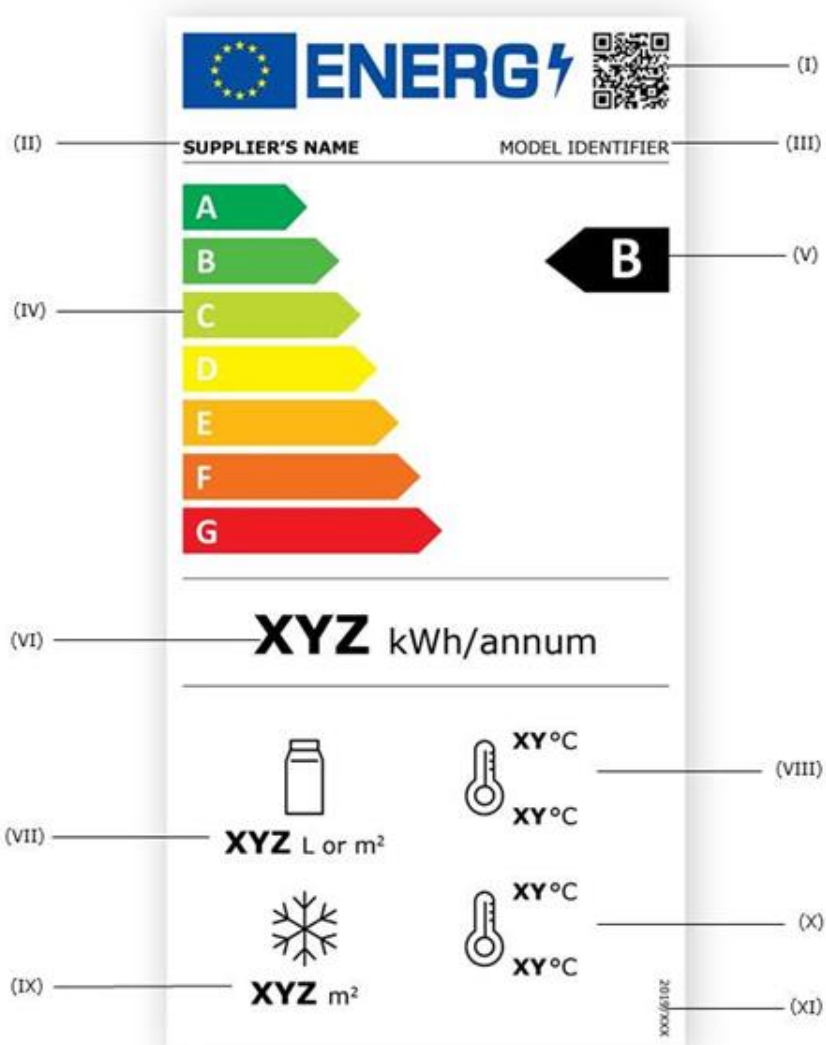
Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme EEI määratakse vastavalt IV lisa punktile 2.

III LISA

Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete märgis

1. OTSESE MÜÜGIFUNKTSIOONIGA JAHUTUS-KÜLMUTUSSEADMETE, VÄLJA ARVATUD JOOGIJAHUTITE JA JÄÄTISEKÜLMIKUTE MÄRGIS

1.1. Märgis:



1.2. Märgisel esitatakse järgmine teave:

- I. ruutkood;
- II. tarnija nimi või kaubamärk;
- III. tarnija mudelitähis;
- IV. energiatõhususe skaala A–G;
- V. energiatõhususe klass, mis on määratud kindlaks II lisa kohaselt;
- VI.  $AE$  (kWh/aastas), ümardatud täisarvuni;
- VII.
  - külmmüügiautomaadid: kõikide jahutustemperatuuriga kambrite netomahtude summa (l), ümardatud täisarvuni;
  - kõik muud otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed: kõikide jahutustemperatuuriga väljapanekupindade summa ( $m^2$ ), ümardatud kahe kümnendkohani;
  - otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, millel ei ole jahutustemperatuuriga kambreid: VII alapunkti piktogramm ja liitrites (l) või ruutmeetrites ( $m^2$ ) väljendatavad väärtused jäetakse ära;
- VIII.
  - otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, mille kõigi jahutustemperatuuriga kambrite temperatuuriklass on sama, v.a külmmüügiautomaadid:
    - ülemine temperatuur on kõige soojema M-katsekeha kõrgeim temperatuur jahutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides ( $^{\circ}C$ ) ja ümardatud täisarvuni tabeli 4 kohaselt;
    - alumine temperatuur on kõige külmema M-katsekeha madalaim temperatuur jahutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides ( $^{\circ}C$ ) ja ümardatud täisarvuni, või kõigi M-katsekehade kõrgeim miinimumtemperatuur jahutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides ( $^{\circ}C$ ) ja ümardatud täisarvuni tabeli 4 kohaselt;
  - külmmüügiautomaadid:
    - ülemine temperatuur on toote kõrgeim mõõdetud temperatuur jahutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides ( $^{\circ}C$ ) ja ümardatud täisarvuni tabeli 4 kohaselt;
    - alumine temperatuur jäetakse ära;
  - otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete puhul, millel ei ole jahutustemperatuuriga kambreid, jäetakse ära VIII alapunkti piktogramm ja kraadides ( $^{\circ}C$ ) väljendatavad väärtused;
- IX.
  - kõik otsese müügifunktsiooniga külmutusseadmed, v.a müügiautomaadid: kõikide külmutustemperatuuriga väljapanekupindade summa ( $m^2$ ), ümardatud kahe kümnendkohani;

- otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, millel ei ole külmutustemperatuuriga kambreid: IX alapunkti piktogramm ja ruutmeetrites (m<sup>2</sup>) väljendatavad väärtused jäetakse ära;

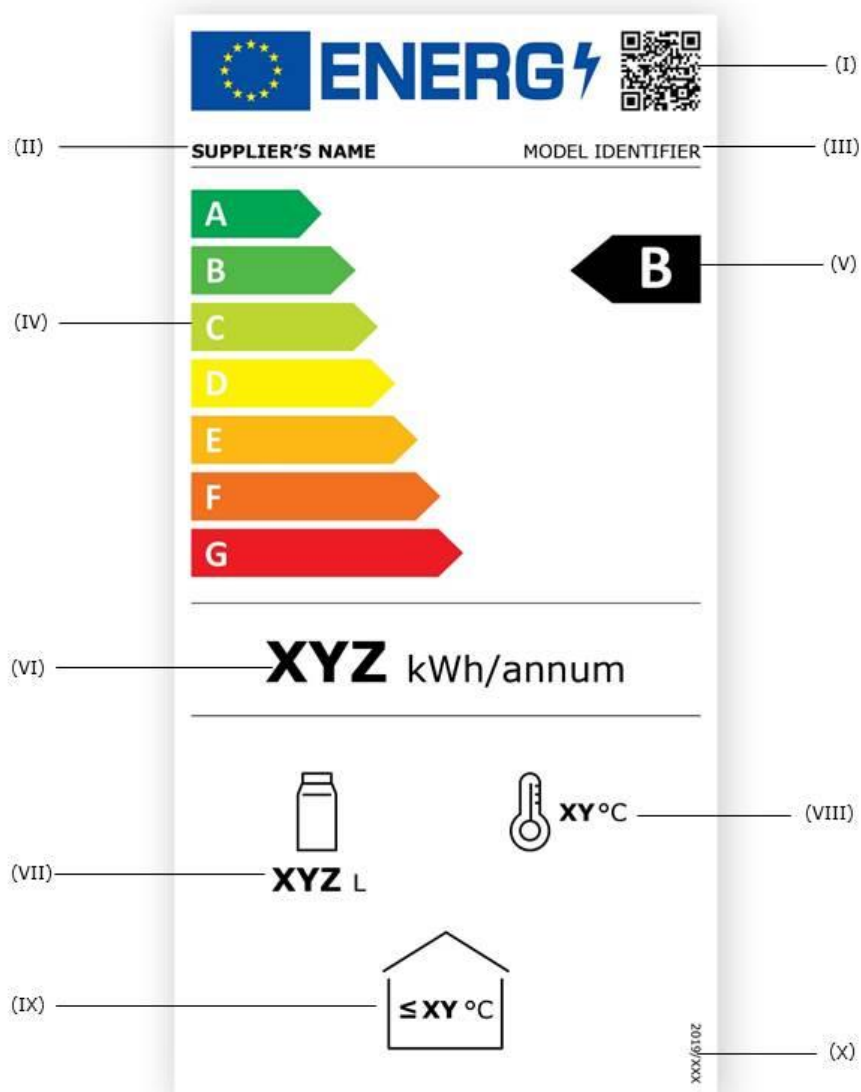
X.

- otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, mille kõigi külmutustemperatuuriga kambrite temperatuuriklass on sama, v.a külmmüügiautomaadid:
  - ülemine temperatuur on kõige soojema M-katsekeha kõrgeim temperatuur külmutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 4 kohaselt;
  - alumine temperatuur on kõige külmema M-katsekeha madalaim temperatuur külmutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni, või kõigi M-katsekehade kõrgeim miinimumtemperatuur külmutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 4 kohaselt;
- külmmüügiautomaadid:
  - ülemine temperatuur on toote kõrgeim mõõdetud temperatuur külmutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 4 kohaselt;
  - alumine temperatuur jäetakse ära;
- otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, millel ei ole külmutustemperatuuriga kambreid: X alapunkti piktogramm ja kraadides (°C) väljendatavad väärtused jäetakse ära;

XI. käesoleva määruse number „2019/XXX“ *[väljaannete talitus – palun sisestada käesoleva määruse number siia punkti ja energiamärgise paremasse nurka].*

## 2. JOOGIJAHUTITE MÄRGIS

### 2.1. Märgis:

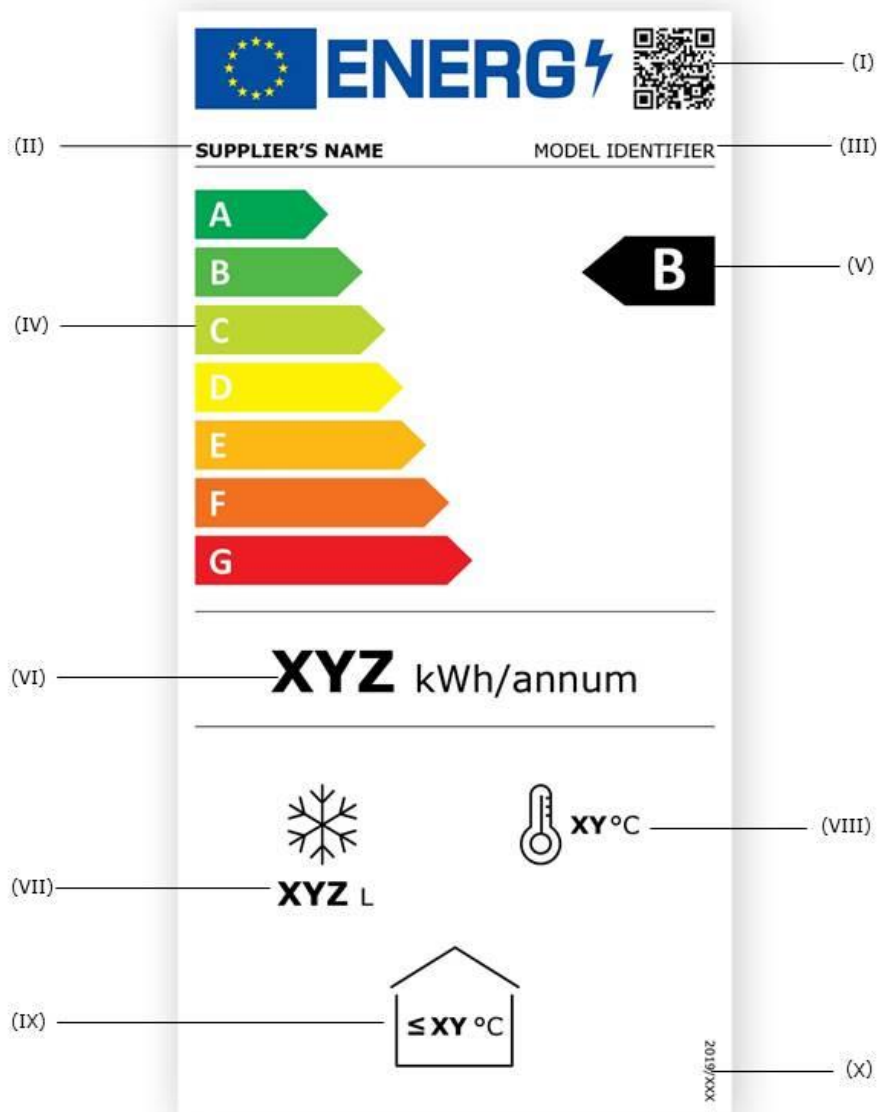


2.2. Märjisel esitatakse järgmine teave:

- I. ruutkood;
- II. tarnija nimi või kaubamärk;
- III. tarnija mudelitähis;
- IV. energiatõhususe skaala A–G;
- V. energiatõhususe klass, mis on määratud kindlaks II lisa kohaselt;
- VI.  $AE$  (kWh/aastas), ümardatud täisarvuni;
- VII. kõikide jahutustemperatuuriga kambrite kogumahtude summa (l), ümardatud täisarvuni;
- VIII. kõigi jahutustemperatuuriga kambrite kõrgeim keskmine temperatuur, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 5 kohaselt;
- IX. ümbritseva keskkonna kõrgeim temperatuur, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 6 kohaselt;
- XIII. käesoleva määruse number „2019/XXX“ *[väljaannete talitus – palun sisestada käesoleva määruse number siia punkti ja energiamärgise paremasse nurka]*.

3. JÄÄTISEKÜLMIKUTE MÄRGIS

3.1. Märgis:

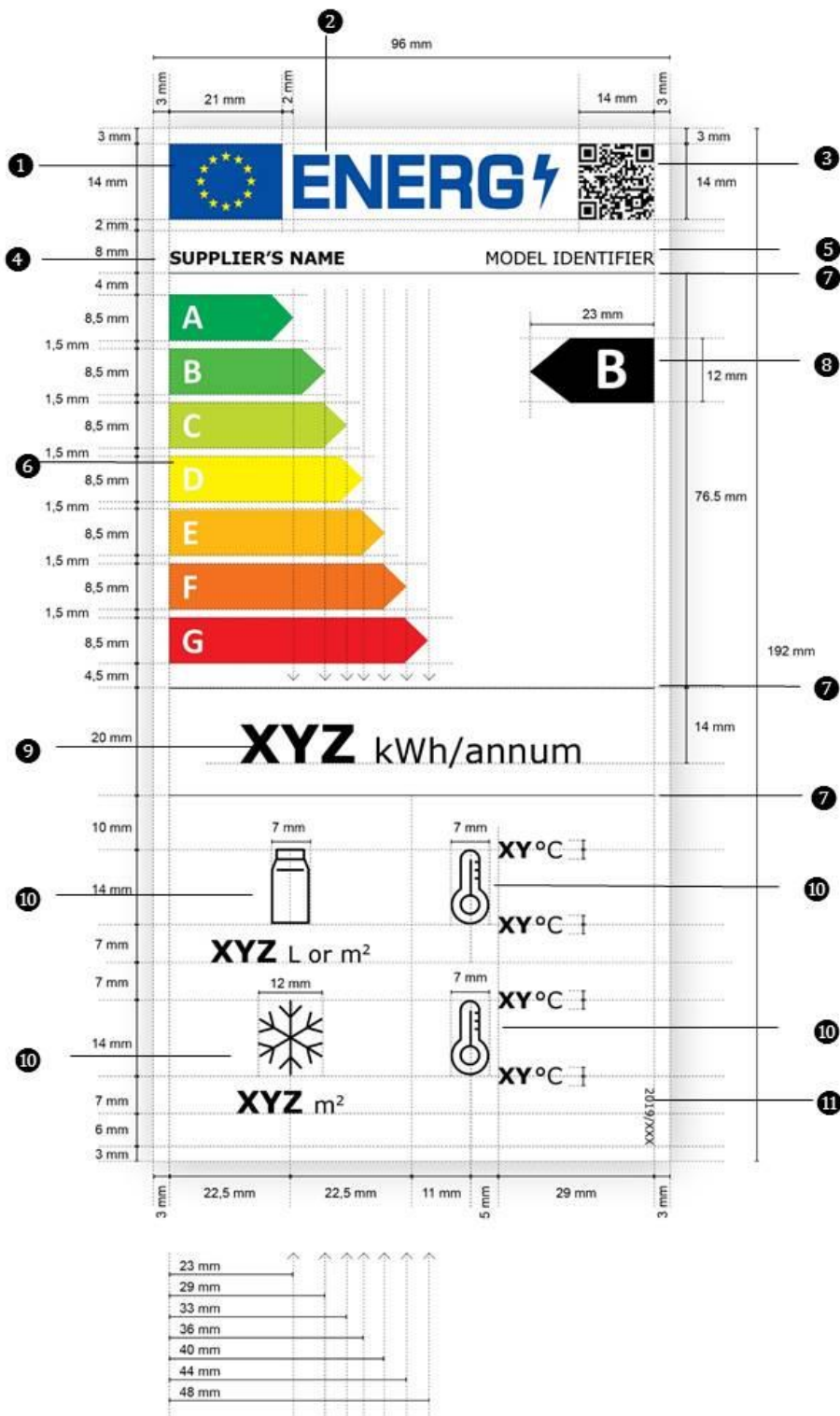


3.2. Märjisel esitatakse järgmine teave:

- I. ruutkood;
- II. tarnija nimi või kaubamärk;
- III. tarnija mudelitähis;
- IV. energiatõhususe skaala A–G;
- V. energiatõhususe klass, mis on määratud kindlaks II lisa kohaselt;
- VI.  $AE$  (kWh/aastas), ümardatud täisarvuni;
- VII. kõikide külmutustemperatuuriga kambrite netomahtude summa (l), ümardatud täisarvuni;
- VIII. kõigi külmutustemperatuuriga kambrite kõrgeim keskmine temperatuur, väljendatud kraadides ( $^{\circ}C$ ) ja ümardatud täisarvuni tabeli 7 kohaselt;
- IX. ümbritseva keskkonna kõrgeim temperatuur, väljendatud kraadides ( $^{\circ}C$ ) ja ümardatud täisarvuni tabeli 8 kohaselt;
- X. käesoleva määruse number „2019/XXX“ *[väljaannete talitus – palun sisestada käesoleva määruse number siia punkti ja energiamärgise paremasse nurka]*.

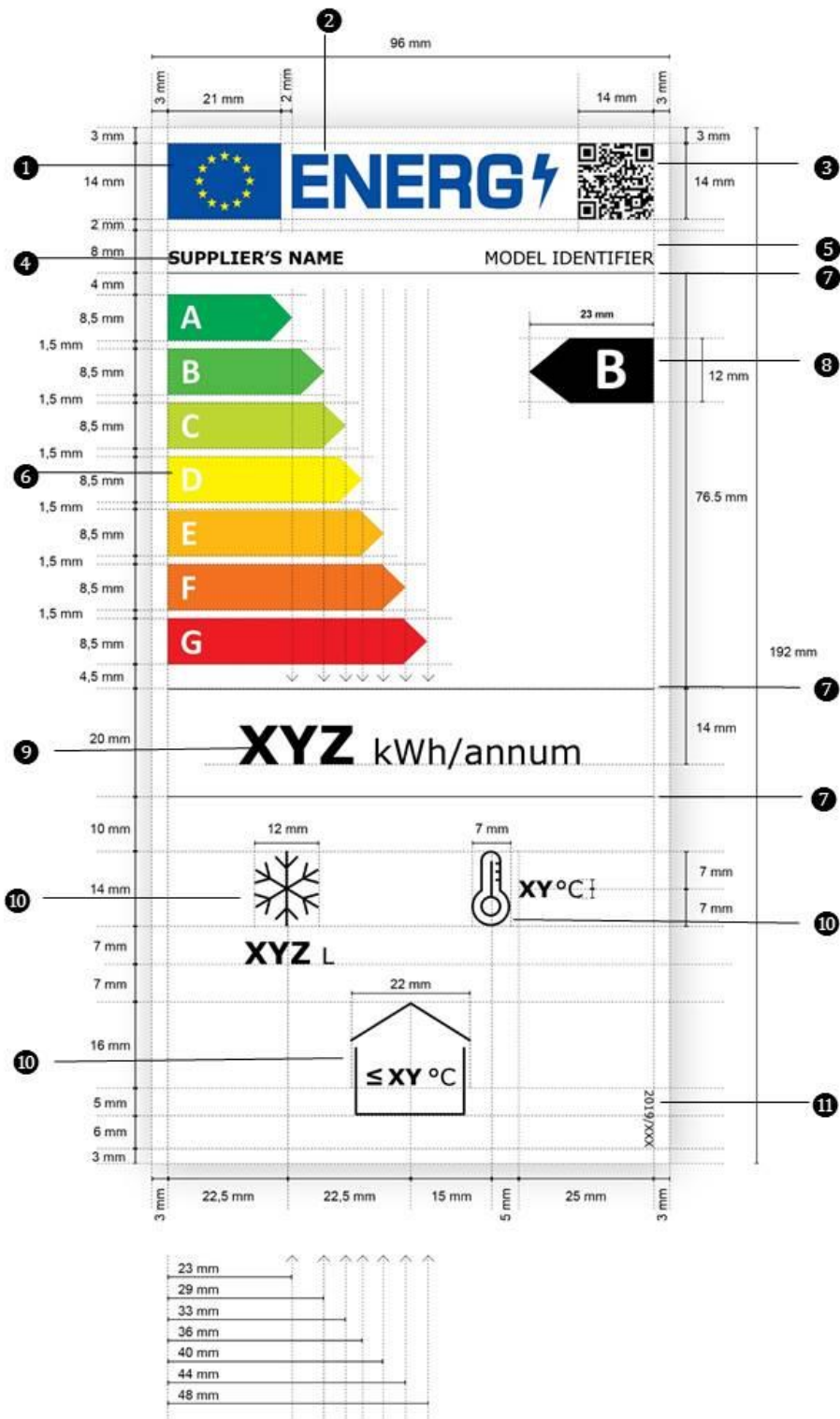
#### 4. MÄRGISE KUJUNDUS

4.1. Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete (välja arvatud joogijahutite ja jäätisekülmikute) märgise kujundus:





4.3. Jäätisekülmikute märgise kujundus:



#### 4.4. Selgitus:

- (a) märgiste laius on vähemalt 96 mm ja kõrgus vähemalt 192 mm. Kui märgis trükitakse suuremas formaadis, peab selle mõõtude suhe jääma samaks kui eespool esitatud kirjelduses;
- (b) märgise taust on 100 % valget;
- (c) kasutatakse kirjatüüpe Verdana ja Calibri;
- (d) märgise moodustavate elementide mõõdud ja näitajad peavad vastama punktides 4.1–4.3 kirjeldatud kujundusele;
- (e) neljavärvitükk (CMYK): tsüaansinine, magentapunane, kollane ja must vastavalt järgmisele näidisele: 0,70,100,0: 0 % tsüaansinist, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta;
- (f) märgised peavad vastama kõikidele järgmistele tingimustele (numbrid viitavad eespool olevatele joonistele):
  - ① ELi logo värvid:
    - taust: 100,80,0,0;
    - tähed: 0,0,100,0;
  - ② energialogo värv: 100,80,0,0;
  - ③ ruutkoodi värv on 100 % musta;
  - ④ tarnija nimi on kirjatüübis Verdana 9 p, paksus kirjas, 100 % musta;
  - ⑤ mudelitähis on kirjatüübis Verdana 9 p, tavalises kirjas, 100 % musta;
  - ⑥ skaala A–G kujundus on järgmine:
    - energiatõhususe skaala tähed on kirjatüübis Calibri 19 p, paksus kirjas, 100 % valget; tähed on joondatud keskele teljel, mis asub 4,5 mm kaugusel noolte vasakust servast;
    - skaala A–G noolte värvid on järgmised:
      - klass A: 100,0,100,0;
      - klass B: 70,0,100,0;
      - klass C: 30,0,100,0;
      - klass D: 0,0,100,0;
      - klass E: 0,30,100,0;
      - klass F: 0,70,100,0;
      - klass G: 0,100,100,0;
  - ⑦ sisemiste eraldusjoonte paksus on 0,5 p; eraldusjoone värv on 100 % musta;
  - ⑧ energiatõhususe klassi täht on kirjatüübis Calibri 33 p, paksus kirjas, 100 % valget. Energiatõhususe klassi nool ja vastav A–G skaala nool on paigutatud nii, et nende otsad on ühel joonel. Energiatõhususe klassi noolel olev täht on noole nelinurkse osa keskel, mille värv on 100 % musta;

- 9 aastane energiatarbimine on kirjatüübis Verdana 28 p, paksus kirjas; „kWh/annum“ on kirjatüübis Verdana 18 p, tavalises kirjas. Tekst on joondatud keskele ja selle värv on 100 % musta;
- 10 piktogrammide esitatakse vastavalt märgise kujundusele ja järgmistele tingimustele:
- piktogrammide joonte paksus on 1,2 p ning piktogrammide ja tekstide (numbrite ja ühikute) värv on 100 % musta;
  - piktogrammide all olevad numbrid on kirjatüübis Verdana 16 p, paksus kirjas, ja ühikud kirjatüübis Verdana 12 p, tavalises kirjas, ning need asuvad piktogrammi all keskel;
  - temperatuur arvuna esitatakse kirjatüübis Verdana 12 p, paksus kirjas, ning „°C“ esitatakse kirjatüübis Verdana 12 p, tavalises kirjas, ja need paigutatakse termomeetri piktogrammist paremale või ümbritseva keskkonna temperatuuri tähistava piktogrammi sisse;
  - otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, v.a joogijahutid ja jäätisekülmikud: kui seadmel on ainult külmutuskamber (külmutuskambrid) või ainult mittekülmutuskamber (mittekülmutuskambrid), esitatakse ainult punkti 1.2 VII, VIII, IX ja X alapunktis sätestatud asjakohased piktogrammide, mis joondatakse keskele aastase energiatarbimise all asuva sisemise eraldusjoone ja energiamärgise alumise ääre vahel;
- 11 määruse number on kirjatüübis Verdana 6 p, tavalises kirjas, 100 % musta.

**Mõõtmismeetodid ja arvutused**

Käesoleva määruse nõuetele vastavuse tagamiseks ja sellise vastavuse kontrollimiseks tehakse mõõtmisi ja arvutusi, kasutades harmoneeritud standardeid või muid usaldusväärseid, täpseid ja korratavaid üldtunnustatud tippaseme meetodeid, mis on kooskõlas allpool esitatud tingimustega. Harmoneeritud standardite viitenumbrid on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*.

## 1. Katsete üldtingimused:

- (a) keskkonnatingimused peavad vastama 1. rühma tingimustele, välja arvatud jäätisekülmikute ja jäätise annustamise külmlettide puhul, mille katsetamisel kasutatakse tabelis 2 sätestatud 2. rühma keskkonnatingimusi;
- (b) kui kambri töötemperatuuri saab muuta, siis katsetatakse seda madalaimal töötemperatuuril;
- (c) muudetava mahuga kambritega külm müügiautomaatide katsetamiseks seadistatakse kõrgeima töötemperatuuriga kamber vähimale netomahule;
- (d) joogijahutite puhul määratakse jahutuskiirus kindlaks vastavalt sihttemperatuuri saavutamiseks kuluvale ajale poolte jahutisse mahtuvate toodete väljavahetamise korral.

**Tabel 2. Keskkonnatingimused**

	Kuivtermomeetriga mõõdetud õhutemperatuur °C	Suhteline niiskus %	Kastepunkt °C	Veeauru mass kuivas õhus g/kg
1. rühm	25	60	16,7	12,0
2. rühm	30	55	20,0	14,8

## 2. EEI määramine.

- (a) Kõigi otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete EEI arvutatakse kui näitaja *AE* (kWh/a) ja võrdlusnäitaja *SAE* (kWh/a) suhe järgmise valemi kohaselt ning tulemus väljendatakse protsentides ja ümardatakse ühe kümnendkohani:

$$EEI = AE / SAE.$$

- (b) *AE* (kWh/a) ümardatakse kahe kümnendkohani ja selle arvutusviis on järgmine:

$$AE = 365 \times E_{daily};$$

kus:

- $E_{daily}$ , ümardatuna kolmanda kümnendkohani, on otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme energiatarbimine 24 tunni jooksul (kWh/24h).

- (c) *SAE* (kWh/a) ümardatakse kahe kümnendkohani. Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete puhul, mille kõigi kambrite temperatuuriklass on sama, ja külm müügiautomaatide puhul arvutatakse *SAE* järgmiselt:

$$SAE = 365 \times P \times (M + N \times Y) \times C;$$

Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete puhul, milles on vähemalt kaks eri temperatuuriklassiga kambrit, v.a külmmüügiautomaadid, arvutatakse *SAE* järgmiselt:

$$SAE = 365 \times P \times \sum_{c=1}^n (M + N \times Y_c) \times C_c;$$

kus:

- (1) *c* on kambri liiki tähistav indeks, mille väärtused on vahemikus 1 kuni *n*, kus *n* on kambri liikide koguarv;
- (2) tegurite *M* ja *N* väärtused on esitatud tabelis 3.

**Tabel 3. Tegurite M ja N väärtused**

Kategooria	M	N
Joogijahutid	2,1	0,006
Jäätisekülmikud	2,0	0,009
Külmmüügiautomaadid	4,1	0,004
Jäätise annustamise külmetid	25,0	30,400
Poes kasutatavad püstkülmikud ja liitkülmikud	9,1	9,100
Poes kasutatavad horisontaalkülmikud	3,7	3,500
Poes kasutatavad püstügvkülmikud ja liitsügvkülmikud	7,5	19,300
Poes kasutatavad horisontaalsügvkülmikud	4,0	10,300
Ratastel riulite jaoks ettenähtud külmikud (alates 1. märtsist 2021)	9,2	11,600
Ratastel riulite jaoks ettenähtud külmikud (alates 1. septembrist 2023)	9,1	9,100

- (3) Teguri *C* (temperatuuritegur) väärtused on esitatud tabelis 4.

**Tabel 4. Temperatuuritingimused ja vastavad temperatuuritegurid C**

a) Poekülmikud					
Kategooria	Temperatuuriklass	Kõige soojema M-katsekeha kõrgeim temperatuur (°C)	Kõige külmema M-katsekeha madalaim temperatuur (°C)	Kõikide M-katsekehade kõrgeim miinimumtemperatuur	C
Poes kasutatavad	M2	≤ +7	≥ -1	-	1,00

püstkülmikud ja liitkülmikud	H1 ja H2	$\leq +10$	$\geq -1$	–	0,82
	M1	$\leq +5$	$\geq -1$	–	1,15
Poes kasutatavad horisontaalkülmikud	M2	$\leq +7$	$\geq -1$	–	1,00
	H1 ja H2	$\leq +10$	$\geq -1$	–	0,92
Poes kasutatavad püstsügavkülmikud ja liitsügavkülmikud	M1	$\leq +5$	$\geq -1$	–	1,08
	L1	$\leq -15$	–	$\leq -18$	1,00
Poes kasutatavad horisontaalsügavkülmikud	L2	$\leq -12$	–	$\leq -18$	0,90
	L3	$\leq -12$	–	$\leq -15$	0,90
	L1	$\leq -15$	–	$\leq -18$	1,00
Poes kasutatavad horisontaalsügavkülmikud	L2	$\leq -12$	–	$\leq -18$	0,92
	L3	$\leq -12$	–	$\leq -15$	0,92

#### b) Jäätise annustamise külmetid

Temperatuuriklass	Kõige soojema M-katsekeha kõrgeim temperatuur (°C)	Kõige külmema M-katsekeha madalaim temperatuur (°C)	Kõikide M-katsekehade kõrgeim miinimumtemperatuur	C
G1	-10	-14	–	1,00
G2	-10	-16	–	1,00
G3	-10	-18	–	1,00
L1	-15	–	-18	1,00
L2	-12	–	-18	1,00
L3	-12	–	-15	1,00
S	Eriklassifikatsioon			1,00

#### c) Külmmüügiautomaadid

Temperatuuriklass**	Toote kõrgeim mõõdetud temperatuur ( $T_v$ ) (°C)	C
1. kategooria	7	$1 + (12 - T_v) / 25$
2. kategooria	12	
3. kategooria	3	
4. kategooria	$(T_{v1} + T_{v2}) / 2^*$	
6. kategooria	$(T_{v1} + T_{v2}) / 2^*$	

#### d) Muud otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed

Kategooria	C
Muud seadmed	1,00

Märkused.

\*  $T_v$  on mitme temperatuuriga müügiautomaatide puhul  $T_{v1}$  (toote kõrgeim mõõdetud temperatuur kõige soojemas kambris) ja  $T_{v2}$  (toote kõrgeim mõõdetud temperatuur kõige külmemas kambris) keskvärtus.

\*\* 1. kategooria – purke ja pudeleid sisaldavad suletud esiküljega külmmüügiautomaadid, kus tooted paiknevad virnades; 2. kategooria – purke ja pudeleid, kondiitritooteid ja suupisteid sisaldavad klaasist esiküljega külmmüügiautomaadid; 3. kategooria – üksnes riknevate toiduainete müügiks kasutatavad klaasist esiküljega külmmüügiautomaadid; 4. kategooria – mitme temperatuuriga klaasist esiküljega külmmüügiautomaadid; 6. kategooria – liitseadmed, mis koosnevad samasse kesta paigaldatud mitut liiki seadmetest, millel on üks jahuti.

„–“ = ei ole asjakohane

(4) Tegur Y arvutatakse järgmiselt:

(a) joogijahutite puhul

on  $Y_c$  joogijahuti sihttemperatuuriga  $T_c$  kambrite ekvivalentmaht ( $V_{eqc}$ ), mis arvutatakse järgmiselt:

$$Y_c = Veq_c = \text{GrossVolume}_c \times ((25 - T_c)/20) \times CC;$$

kus  $T_c$  on kambri keskmine klassifitseerimistemperatuur ja  $CC$  on kliimaklassitegur.  $T_c$  väärtused on esitatud tabelis 5.  $CC$  väärtused on esitatud tabelis 6.

**Tabel 5. Joogijahutite temperatuuriklassid ja vastavad kambrite keskmised temperatuurid ( $T_c$ )**

Temperatuuriklass	$T_c$ (°C)
K1	+3,5
K2	+2,5
K3	-1,0
K4	+5,0

**Tabel 6. Joogijahutite töötingimused ja  $CC$  väärtused**

Kõige soojem ümbritseva keskkonna temperatuur (°C)	Ümbritseva keskkonna suhteline niiskus (%)	$CC$
+25	60	1,00
+32	65	1,05
+40	75	1,10

(b) jäätisekülmikute puhul

on  $Y_c$  jäätisekülmiku sihttemperatuuriga  $T_c$  kambrite ekvivalentmaht ( $Veq_c$ ), mis arvutatakse järgmiselt:

$$Y_c = Veq_c = \text{NetVolume} \times ((12 - T_c)/30) \times CC;$$

kus  $T_c$  on kambri keskmine klassifitseerimistemperatuur ja  $CC$  on kliimaklassitegur.  $T_c$  väärtused on esitatud tabelis 7.  $CC$  väärtused on esitatud tabelis 8.

**Tabel 7. Jäätisekülmikute temperatuuriklassid ja vastavad kambrite keskmised temperatuurid ( $T_c$ )**

Temperatuuriklass		$T_c$ (°C)
Temperatuur (°C), millest on madalam või millega on võrdne kõigi katsete (v.a kaane avamise katse) kõige soojem M-katsekeha	Kõige soojema M-katsekeha suurim temperatuuritõus kaane avamise katses (°C)	
-18	2	-18,0
-7	2	-7,0

**Tabel 8. Jäätisekülmikute töötingimused ja vastavad  $CC$  väärtused**

	Minimaalne		Maksimaalne		$CC$
	Ümbritseva keskkonna temperatuur	Ümbritseva keskkonna suhteline niiskus (%)	Ümbritseva keskkonna temperatuur	Ümbritseva keskkonna suhteline niiskus (%)	
Jäätisekülmik, millel on läbipaistev kaas	16	80	30	55	1,00
			35	75	1,10

			40	40	1,20
Jäätisekülmik, millel on läbipaistmatu kaas	16	80	30	55	1,00
			35	75	1,04
			40	40	1,10

(c) külmmüügiautomaatide puhul

on Y külmmüügiautomaadi netomaht, mis on summa kõigi otseselt müügiks ette nähtud toodete säilitamiseks kasutatavate kambrite mahtudest ning selle ruumi mahust, mida tooted müügiprotsessi vältel läbivad, väljendatud liitrites (l) ja ümardatud täisarvuni;

(d) kõigi muude otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete puhul on Y otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme kõigi sama temperatuuriklassiga kambrite TDAd summa, väljendatud ruutmeetrites (m<sup>2</sup>) ja ümardatud kahe kümnendkohani.

(5) P väärtused on esitatud tabelis 9.

**Tabel 9. P**

<i>Külmiku liik</i>	<i>P</i>
Sisseehitatud jahutus-külmutussüsteemiga poekülmikud	1,10
Muud otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed	1,00

*V LISA*  
**Toote teabeleht**

Vastavalt artikli 3 lõike 1 alapunktile b esitab tarnija toodete andmebaasi teabe, nagu on sätestatud tabelis 10.

**Tabel 10. Toote teabeleht**

<b>Tarnija nimi või kaubamärk:</b>			
<b>Tarnija aadress<sup>b</sup>:</b>			
<b>Mudeli tunnus:</b>			
<b>Kasutusviis:</b>		väljapanek ja müük	
<b>Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme liik:</b> <b>[joogijahuti / jäätisekülmik / jäätise annustamise külmlett / poekülmik / külmmüügiautomaat]</b>			
Külmikute tootesarja kood vastavalt harmoneeritud standarditele või muudele IV lisa kohastele usaldusväärsetele, täpsetele ja korratavatele meetoditele.		Näiteks: [HC1/.../HC8], [VC1/.../VC4]	
<b>Toote näitajad</b> (Joogijahuti: täita punkt 1; jäätisekülmik: täita punkt 2; jäätise annustamise külmlett: täita punkt 3; poekülmik: täita punkt 4; külmmüügiautomaat: täita punkt 5. Kui otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade sisaldab eri töötemperatuuriga kambreid või seadistatava temperatuuriga kambrit, korraldatakse ridu iga kambri või temperatuuriseadistuse puhul):			
1. Joogijahutid			
Kogumaht (dm <sup>3</sup> või l)	Seadme jaoks sobivad keskkonnatingimused (vastavalt tabelile 6)		
	Kõige kõrgem temperatuur (°C)	Suhteline niiskus (%)	
x	x	x	
2. Jäätisekülmik [läbipaistva / läbipaistmatu kaanega]			
Netomaht (dm <sup>3</sup> või l)	Seadme jaoks sobivad keskkonnatingimused (vastavalt tabelile 8)		
	Temperatuurivahemik (°C)		Suhtelise niiskuse vahemik (%)
	vähemalt	kuni	vähemalt
x	x	x	x
3. Jäätise annustamise külmlett			
Väljapaneku kogupindala (m <sup>2</sup> )		Temperatuuriklass (vastavalt tabeli 4 punktile b)	
x,xx		[G1/G2/G3/L1/L2/L3/S]	

4. [sisseehitatud jahutus-külmutussüsteemiga külmikud / keskjahutusega külmikud] [horisontaalkülmikud / püstkülmikud (v.a poolkõrged külmetid) / poolkõrged külmetid / liitkülmikud] ratastel riulite jaoks ettenähtud poekülmikud: [jah/ei]:			
Väljapaneku kogupindala (m <sup>2</sup> )		Temperatuuriklass (vastavalt tabeli 4 punktile a)	
x,xx		[külmik: [M2/H1/H2/M1] / sügavkülmik: [L1/L2/L3]]	
5. Külmmüügiautomaadid [purke ja pudeleid sisaldavad suletud esiküljega külmmüügiautomaadid, kus tooted paiknevad virnades / klaasist esiküljega külmmüügiautomaadid [purkide ja pudelite, kondiitritoodete ja suupistete müügiks / üksnes riknevate toiduainete müügiks] / mitme temperatuuriga automaadid [sisestage teave müüdavate toiduainete liigi kohta] / liitseadmed, mis koosnevad samasse kesta paigaldatud mitut liiki seadmetest, millel on üks jahuti [sisestage teave müüdavate toiduainete liigi kohta]]:			
Maht (dm <sup>3</sup> või l)		Temperatuuriklass (vastavalt tabeli 4 punktile c)	
x		kategooria [1/2/3/4/6]	
<b>Toote üldnäitajad:</b>			
Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus
Aastane energiatarbimine (kWh/a) <sup>d</sup>	x,xx	Soovitav(ad) temperatuur(id) toidu optimaalseks säilitamiseks (°C) (need seaded ei tohi olla vastuolus IV lisa tabelis 4, 5 või 6 esitatud temperatuuritingimustega)	x
EEI	x,x	Energiatõhususe klass	[A/B/C/D/E/F/G] <sup>c</sup>
<b>Valgusallika näitajad<sup>a,b</sup>:</b>			
Valgusallika liik		[[liik]	
Energiatõhususe klass		[A/B/C/D/E/F/G] <sup>c</sup>	
<b>Tarbija pakutava garantii vähim kestus<sup>b</sup>:</b>			
<b>Lisateave:</b>			
link tootja veebisaidile, kus on esitatud komisjoni määruse (EL) 2019/XXX <sup>1</sup> [väljaannete talitus – palun sisestage määruse C(2019)2127 number] II lisa punkti 3 kohane teave <sup>b</sup> :			

<sup>a</sup> Määratud vastavalt komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2019/XXX [väljaannete talitus – palun sisestage määruse C(2019)1805 number]<sup>2</sup>.

<sup>b</sup> Nende elementide muudatusi ei käsitata määruse (EL) 2017/1369 artikli 4 lõike 4 kohaldamisel asjakohastena.

<sup>c</sup> Kui toodete andmebaas tekitab selle lahtri lõpliku sisu automaatselt, ei pea tarnija neid andmeid sisestama.

<sup>d</sup> Kui otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade sisaldab eri töötemperatuuriga kambreid, esitatakse kogu seadme aastane energiatarbimine. Kui sama seadme eri kambreid jahutavad eri jahutus-külmutussüsteemid, siis esitatakse võimaluse korral ka iga allsüsteemiga seotud energiatarbimine.

<sup>1</sup> Komisjoni määrus (EL) 2019/XXX [väljaannete talitus – palun sisestage määruse C(2019)2127 täielik ETL L viide].

<sup>2</sup> Komisjoni määrus (EL) 2019/XXX [väljaannete talitus – palun sisestage määruse C(2019)1805 täielik ETL L viide].

*VI LISA*  
**Tehniline dokumentatsioon**

1. Artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud tehniline dokumentatsioon peab sisaldama järgmist:
- (a) V lisa kohane teave;
  - (b) tabeli 11 kohane teave.

**Tabel 11. Lisateave, mis peab leiduma tehnilises dokumentatsioonis**

<b>Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme mudeli üheseks ja lihtsaks määratlemiseks piisav üldkirjeldus</b>			
<b>Tootekirjeldus</b>			
<b>Toote üldnäitajad:</b>			
Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus
Aastane energiatarbimine (kWh/a)	x,xx	Standardne aastane energiatarbimine (kWh/a)	x,xx
Päevane energiatarbimine (kWh/24h)	x,xxx	Keskonnatingimused	[1. rühm / 2. rühm]
M	x,x	N	x,xxx
Temperatuuritegur C	x,xx	Y	x,xx
P	x,xx		
Kliimaklassitegur $CC^a$	x,xx	Sihttemperatuur $T_c$ ( $^{\circ}C$ ) <sup>a</sup>	x,x
<b>Lisateave:</b>			
Viide harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud usaldusväärsetele ja korratavatele meetoditele:			
Vajaduse korral selle isiku andmed ja allkiri, kellel on õigus tarnija nimel alla kirjutada:			
Võrdväärtete mudelite loetelu, sh mudelitähised:			

<sup>a</sup> Üksnes joogijahutite ja jäätisekülmikute puhul.

2. Kui tehnilises dokumentatsioonis teatava mudeli kohta esitatud teave on saadud
- (a) mudeli põhjal, millel on esitamisele kuuluva tehnilise teabe seisukohast olulised samad tehnilised omadused, kuid mille on tootnud muu tootja, või
  - (b) kavandi järgi tehtud arvutustega või sama või muu tootja teise mudeli alusel tehtud ekstrapoleerimisega või mõlemal viisil,
- siis peavad tehnilised dokumendid sisaldama sellise arvutuse üksikasju, tootja tehtud hindamist arvutuse täpsuse kontrollimiseks ja vajaduse korral ka kinnitust eri tootjate mudelite samasuse kohta.

## VII LISA

### Teave, mis tuleb esitada visuaalses reklaamis, tehnilises reklaammaterjalis või muus reklaammaterjalis kaugmüügi korral, välja arvatud kaugmüük internetis

1. Et tagada vastavus artikli 3 lõike 1 punktis e ja artikli 4 punktis c sätestatud nõuetele, tuleb otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete visuaalses reklaamis näidata märgisel esitatud energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala vastavalt käesoleva lisa punktile 4.
2. Et tagada vastavus artikli 3 lõike 1 punktis f ja artikli 4 punktis d sätestatud nõuetele, tuleb otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete tehnilises reklaammaterjalis või muus reklaammaterjalis näidata märgisel esitatud energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala vastavalt käesoleva lisa punktile 4.
3. Kõigis otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete trükitud kaugmüügimaterjalides tuleb näidata märgisel esitatud energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala vastavalt käesoleva lisa punktile 4.
4. Energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala esitatakse vastavalt joonisele 1 järgmiselt:
  - (a) noolel, millel on kujutatud energiatõhususe klassile vastav valge täht kirjatüübis Calibri, paksus kirjas, mis on vähemalt hinnaga sama suures kirjas, kui hind on märgitud, ning muul juhul sellise suurusega kirjas, mis tagab hea nähtavuse ja loetavuse;
  - (b) noole värvina kasutatakse energiatõhususe klassile vastavat värvi;
  - (c) energiatõhususe skaala näidatakse 100 % mustaga ning
  - (d) suurus peab olema selline, et nool oleks selgelt nähtav ja arusaadav. Energiatõhususe klassile vastav täht peab paiknema noole täisnurkse osa keskel ning noole ümber ja energiatõhususe klassi tähistava tähe ümber peab olema must ääris suurusega 0,5 p.

Erandjuhul, kui visuaalne reklaam, tehniline reklaammaterjal või muu reklaammaterjal või kaugmüügiks kasutatavad trükised on trükitud ühevärviliselt, võib sellises visuaalses reklaamis, tehnilises reklaammaterjalis või muus reklaammaterjalis või kaugmüügiks kasutatavas trükises kasutada ühevärvilist noolt.



**Joonis 1. Mitmevärviline/ühevärviline vasak-/paremnool, millele on märgitud energiatõhususe skaala**

5. Telefoni teel toimuva kaugmüügi korral tuleb kliendile eraldi teada anda märgisel olev toote energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala, ning teavitada klienti, et tal on juurdepääs täielikule märgisele ja toote teabelehele kas vaba juurdepääsuga veebisaidi kaudu või trükitud koopia tellimise teel.
6. Kõigil punktides 1–3 ja 5 nimetatud juhtudel peab tarbijal olema võimalus saada taotluse korral märgis ja toote teabeleht trükitud kujul.

### VIII LISA

#### Teave, mis tuleb esitada, kui kaugmüük toimub interneti kaudu

1. Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti g kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märgis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal, kui hind on märgitud, ning muul juhul toote lähedal. Märgis peab olema sellise suurusega, mis tagab selle hea nähtavuse ja loetavuse ning see peab olema III lisa punktis 4 esitatud mõõtudega proportsionaalne. Märgise võib esitada pesaakna kaudu, mille puhul peab märgisele juurdepääsuks kasutatav kujutis olema kooskõlas käesoleva lisa punktis 3 sätestatud nõuetega. Pesastatult kuvamise korral peab märgis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu, hiirega üleliikumist või puutetundliku ekraani puhul pärast kujutise esimest suurendamist.
2. Kujutis, mille kaudu pääseb pesaaknas märgise juurde, nagu on näidatud joonisel 2, peab vastama järgmistele tingimustele:
  - (a) kujutis on nool, mis on toote märgisel esitatud energiatõhususe klassiga sama värvi;
  - (b) toote energiatõhususe klass esitatakse valge tähega kirjatüübis Calibri, paksus kirjas, mis on vähemalt hinnaga sama suures kirjas, kui hind on märgitud, ning muul juhul sellise suurusega kirjas, mis tagab hea nähtavuse ja loetavuse; ning
  - (c) energiatõhususe skaala näidatakse 100 % mustaga, ning
  - (d) kujutis on ühes kahest allpool toodud vormingust ja selle suurus peab olema selline, et nool oleks selgelt nähtav ning loetav. Energiatõhususe klassile vastav täht peab paiknema noole täisnurkse osa keskel ning noole ümber ja energiatõhususe klassi tähistava tähe ümber peab olema nähtav ääris, mille värv on 100 % musta.



**Joonis 2. Näidis värvilise vasak-/paremnoolega, millele on märgitud energiatõhususe klasside vahemik**

3. Pesaakna korral tuleb esitada märgise kujutis järgmiselt:
  - (a) käesoleva lisa punktis 2 osutatud kujutis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal, kui hind on märgitud, ning muul juhul toote lähedal;
  - (b) kujutis viib lingi kaudu märgisele, mis on esitatud III lisas;
  - (c) märgis ilmub pärast hiireklõpsu, hiirega üleliikumist või puuteekraanil kujutise suurendamist;
  - (d) märgis kuvatakse hüpikaknas, uuel vahelehel, uuel lehel või aknas kuvataval teises aknas;
  - (e) märgise suurendamiseks puuteekraanil kasutatakse asjaomaseid puuteekraanil kasutatavaid käsklusi;
  - (f) märgise kuvamine lõpeb pärast sulgemiskäsklust või muud tavapärasest sulgemisvõttest;
  - (g) graafilise kujutise tekstialternatiivil, mis kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, on esitatud toote energiatõhususe klass hinnaga sama

tähesuurusega kirjas, kui hind on märgitud, ning muul juhul sellise suurusega kirjas, mis tagab hea nähtavuse ja loetavuse;

4. Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti h kohaselt kättesaadavaks tehtud elektrooniline toote teabeleht kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal, kui hind on märgitud, ning muul juhul toote lähedal. Suurus peab olema selline, et toote teabeleht oleks selgelt nähtav ja loetav. Toote teabelehe võib esitada pesaakna kaudu või viitega toodete andmebaasile; viimasel juhul tuleb toote teabelehe juurde viival lingil märkida selgelt ja loetavalt „Toote teabeleht“. Kui kasutatakse pesaakent, kuvatakse toote teabeleht pärast esimest lingil tehtud hiireklõpsu, hiirega üleliikumist või pärast lingi suurendamist puutetundlikul ekraanil.

**Turujärelevalve eesmärgil tehtav kontroll**

Käesoleva lisa kohased kontrollimisel lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui esitatud näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tarnija ei tohi neid kasutada lubatud hälvetena, et saavutada tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtused. Märgisel ja tootekirjelduses esitatud väärtused ja klassid ei tohi tarnija seisukohast olla paremad kui tehnilises dokumentatsioonis esitatud andmed.

Kui mudel on projekteeritud kindlaks tegema, et temaga tehakse katseid (nt katsetingimuste või -tsükli äratundmise kaudu), ja sellele reageerima katseaegse toimimise automaatse muutmisega, et saavutada paremad tulemused mõne käesolevas määruuses nimetatud näitaja või tehnilises dokumentatsioonis või mõnes esitatud dokumendis kirjeldatud näitaja osas, ei loeta mudelit ega ühtki võrdväärset mudelit nõuetele vastavaks.

Kui liikmesriigi ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruuse nõuetele, järgivad nad järgmist menetlust.

- (1) Liikmesriigi ametiasutused kontrollivad mudeli ühte eksemplari.
- (2) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
  - (a) määruuse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõike 3 kohaselt tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja seisukohast soodsamad kui vastavad väärtused, mis on esitatud katsearuannetes, ning
  - (b) märgisel ja tootekirjelduses märgitud väärtused ei ole tarnija seisukohast soodsamad kui esitatud väärtused ning märgitud energiatõhususe klass ei ole tarnija seisukohast soodsam kui esitatud väärtuste alusel määratud klass, ning
  - (c) kui liikmesriikide ametiasutused katsetavad mudeli ühte seadet, siis jäävad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katsetamise käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 12 esitatud vastavate kontrollimisel lubatud hälvete piiresse.
- (3) Kui punkti 2 alapunktides a ja b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik võrdväärset mudelid käesoleva määruuse nõuetele mittevastavaks.
- (4) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valivad liikmesriikide ametiasutused katsetamiseks veel kolm sama mudeli eksemplari. Teise võimalusena võib valida kolm täiendavat seadet ühe või mitme võrdväärse mudeli hulgast.
- (5) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 12 esitatud vastavate kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (6) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik võrdväärset mudelid käesoleva määruuse nõuetele mittevastavaks.
- (7) Kui punktide 3 ja 6 kohaselt on tehtud otsus selle kohta, et mudel ei vasta nõuetele, esitavad liikmesriigi ametiasutused teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile viivitamata kogu asjakohase teabe.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad IV lisas esitatud mõõtmis- ja arvutusmeetodeid.

Liikmesriikide ametiasutused kasutavad käesolevas lisas osutatud nõuetega seoses üksnes tabeli 12 kohaseid kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud menetlust. Tabelis 12 esitatud näitajate puhul ei kasutata muid lubatud hälbeid, nt harmoneeritud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ettenähtud lubatud hälbeid.

**Tabel 12. Mõõdetud näitajate kontrollimisel lubatud hälbed**

Näitajad	Kontrollimisel lubatud hälbed
Netomaht ja kambrite netomaht, kui see on asjakohane	Määratud väärtus <sup>a</sup> ei tohi olla esitatud väärtusest väiksem rohkem kui 3 % või 1 liiter, olenevalt sellest, kumb väärtus on suurem.
Kogumaht ja kambrite kogumaht, kui see on asjakohane	Määratud väärtus <sup>a</sup> ei tohi olla esitatud väärtusest väiksem rohkem kui 3 % või 1 liiter, olenevalt sellest, kumb väärtus on suurem.
TDA ja kambri TDA, kui see on asjakohane	Määratud väärtus <sup>a</sup> ei tohi olla esitatud väärtusest väiksem rohkem kui 3 %.
$E_{daily}$	Määratud väärtus <sup>a</sup> ei tohi olla esitatud väärtusest suurem rohkem kui 10 %.
$AE$	Määratud väärtus <sup>a</sup> ei tohi olla esitatud väärtusest suurem rohkem kui 10 %.

<sup>a</sup> Punkti 4 kohaselt katsetatud kolme täiendava eksemplari puhul on määratud väärtus nende kolme täiendava eksemplari määratud väärtuste aritmeetiline keskmine.